

CAHIER **D**

# CONSUMMATION

## Un bal de finissants, c'est important

♦ Qu'ils perçoivent leur bal de finissants comme la «fin d'une étape», une «récompense» ou un «dernier vrai party», les étudiants sont prêts à déboursier plus de \$300 pour faire un succès de cette soirée.



Les étudiants sont désireux de faire à tout prix un succès de leur bal de fin d'année

par Brigitte BRETON

L'addition monte vite: habillement, coiffure, maquillage, fleurs, bague, photographies, album, banquet, consommations et, pourquoi pas, une suite dans un établissement hôtelier? Pour mieux cerner les coûts inhérents au bal de fin d'année, LE SOLEIL a rencontré les représentants des comités de finissants de la faculté de droit de l'université Laval et ceux de l'école secondaire Joseph-François-Perrault, à Québec.

Un même but les anime: faire du bal un événement mémorable pour qu'il reste plus qu'un bulletin de ces années d'études. La note pourrait bien aussi s'avérer mémorable, mais cela semble bien secondaire.

Depuis plus d'un an, les comités de finissants sont au travail. «Les diplômés de l'année précédente ne laissent pas de rapport et il faut réinventer la roue pour savoir comment attirer des commanditaires pour l'album de finissants, comment choisir le meilleur photographe ou savoir si une disco à \$225 est une bonne affaire», explique Renée-Claude Bélanger, finissante en droit.

L'événement entraîne vite des dépenses considérables. Pierre Larrivée, aussi gradué en droit, a déjà consacré \$90 pour l'achat d'une bague, \$65 pour des photographies, \$50 pour la location d'un costume, \$65 pour une chambre d'hôtel, \$35 pour l'album de finissants et \$70 pour deux cartes de bal. La réception n'a lieu que le 2 mai et le champagne n'a pas encore coulé...

Les élèves de la cinquième secondaire, bien que la plupart n'en soient pas à leur dernier

bal, ne limitent pas non plus les dépenses. Un journal à \$25, une bague à \$60, une carte de \$30 pour le banquet et la soirée, et au moins \$150 pour une tenue vestimentaire, voilà les prévisions avancées par la présidente du comité du bal de l'école Perrault, Julie Prémont.

Elle et ses camarades veulent d'ailleurs organiser des adieux en beauté. D'ailleurs, un sondage a démontré que les finissants désiraient un «bal» et non un «party». Deux autobus ont été nolisés pour se rendre dans un hôtel à Lac-Delage. «Et pour l'ouverture du bal, la musique classique sera à l'honneur», annoncent fièrement les jeunes gradués de l'école Perrault. La fête se terminera cependant dans un bar du centre-ville de Québec.

**Innover**

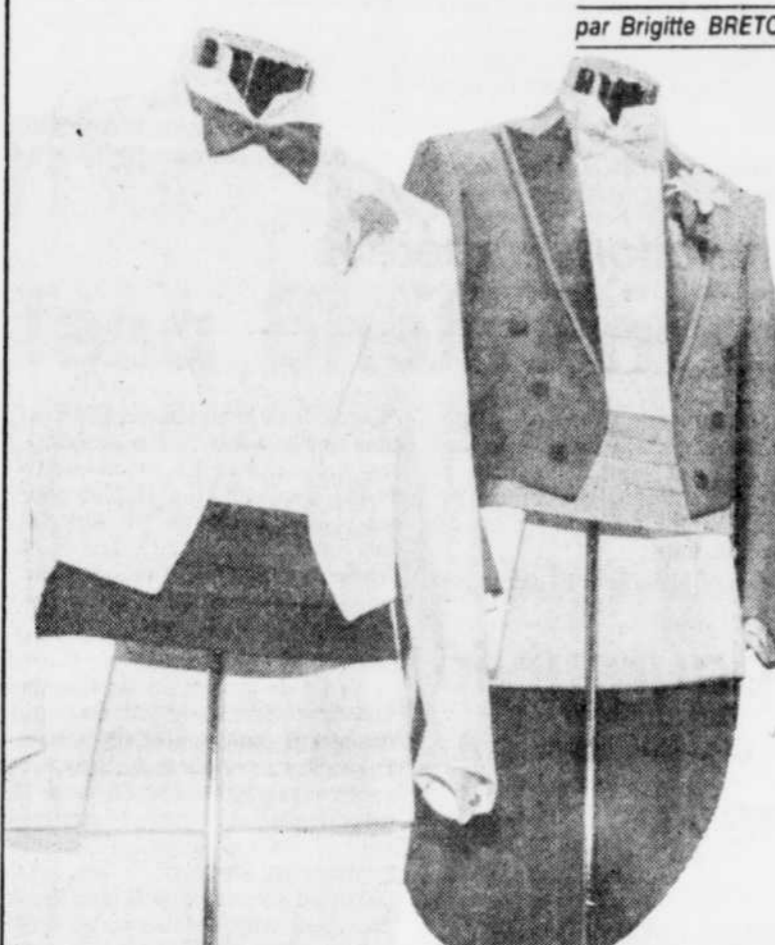
Les finissants disent ne pas entretenir de rivalité avec les autres facultés ou les autres écoles de leur territoire. La comparaison se fait surtout avec les finissants des années antérieures, confient les gradués. «Nous avons le désir d'être mieux et d'innover soit dans le choix du lieu ou dans le déroulement de la soirée», de dire André Lavoie, étudiant à la faculté de droit.

Les organisateurs insistent beaucoup sur l'accessibilité de l'événement. L'élève peut en

effet participer à différentes activités pour diminuer les frais du bal de graduation. Vente de chocolat, recherche de commanditaires, lavage de voitures, défilé de mode et soirée dansante, sont autant de façons de refiler à la parenté et aux amis les coûts de la soirée.

Au niveau secondaire, la facture est fréquemment remise aux parents. Pourtant, ces derniers ne font pas souvent partie de la fête. Ils devront se contenter du cocktail organisé par l'école.

Les finissants des universités tiennent aussi leurs parents à l'écart. Mais dans ce cas, les étudiants sont davantage en mesure de payer les extravagances de leur party. Et les parents pourront toujours se reprendre à la collation des grades. «Ce sera alors le show des parents», lancent André, Renée-Claude et Pierre. ●



### Le goût du bal retrouvé

Les bals de finissants ont connu une baisse de popularité au début des années 70, mais l'engouement a vite repris dès 1975, ce qui n'est pas sans plaire aux commerçants.

A lire en page D-3

## Un choix éblouissant de lampes de table!

Rabais de **15%**

Le printemps nous invite à un déploiement de formes et de couleurs chez Boiteau Luminaire. Venez profiter d'un rabais de 15% sur notre immense choix de plus de 5.000 lampes de table, à prix régulier, réparties à travers nos magasins. \* Vous serez éblouis par l'originalité et la variété de nos modèles.

**3 derniers jours**

**boiteau**  
luminaire

*Embellit la lumière*

Demandez la brochure «L'Art de bien s'éclairer»  
Des pages d'information et d'illustrations pour faire un choix judicieux de luminaires.



1295, boul. Charest Ouest  
(coin St-Sacrement)  
Québec (418) 687-2271

# NOUS...CONSOMMATEURS

Transferts de garanties supplémentaires

## Chrysler remboursera les actuels propriétaires

♦ Bonne nouvelle pour les actuels propriétaires de voitures vendues par Chrysler et qui avaient été achetées avec une «balance de garantie» dont bénéficiait l'ancien propriétaire: Chrysler Canada les remboursera.

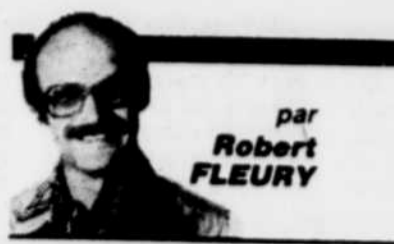
Mieux vaut tard que jamais. Chrysler accepte enfin de rembour-

ser les consommateurs qui avaient déboursé de l'argent pour acheter une «balance» de garantie et qui possèdent encore leur voiture.

Cette nouvelle a été confirmée à NOUS...CONSOMMATEURS par un porte-parole de Chrysler Canada et précisée dans une lettre circulaire que la plupart de ces propriétaires

devraient avoir reçue au cours du mois de mars.

«Selon nos dossiers, vous êtes le propriétaire actuel d'un véhicule de marque Chrysler pour lequel vous avez fait l'acquisition d'un contrat de service Chrysler à l'égard du rouage d'entraînement. Dans certains cas, le contrat de rouage d'en-



par Robert FLEURY

trainement a été vendu pour des véhicules qui étaient déjà admissibles à la garantie 5/80 du rouage d'entraînement et, de ce fait, il est possible que vous ayez droit à un remboursement», écrivait Chrysler le 9 mars dernier.

C'est NOUS...CONSOMMATEURS et l'Association pour la protection des automobilistes (APA) qui avaient exigé que Chrysler se conforme aux dispositions de la Loi d-

protection du consommateur quant au transfert sans frais de ses garanties, et l'OPC devait obtenir l'accord de principe de la part de Chrysler l'hiver dernier.

Si les porte-parole de Chrysler sont plutôt avarés de commentaires, ils avouent néanmoins désirer se conformer en tout point à la loi québécoise, regrettant que l'accord ait pris autant de temps à se concrétiser.

Tout n'est pas encore parfait, Chrysler se réserve le droit d'analyser toute demande qu'effectuerait un ancien propriétaire qui aurait payé pour ce transfert de garantie et qui aurait vendu sa voiture depuis, mais, dans l'ensemble, ce règlement apparaît comme satisfai-

sant et juste à l'endroit des consommateurs.

Pour ma part, après avoir relancé cette question et discuté sou-

ventes fois de ce problème avec les dirigeants de Chrysler Canada, je ne peux que me réjouir de le voir enfin rendu à terme. Même si l'accord ne vaut que pour le Québec (à cause de notre loi de protection du consommateur), bravo Chrysler, voilà enfin un geste qui vous honore!

Si vous croyez avoir droit à un remboursement et que vous n'avez pas reçu de lettre à cet effet, écrivez à:

Services contractuels Chrysler  
C.P. 1630  
Windsor, Ont.  
N9A 6X9 ●

Pour ma part, après avoir relancé cette question et discuté sou-

ventes fois de ce problème avec les dirigeants de Chrysler Canada, je ne peux que me réjouir de le voir enfin rendu à terme. Même si l'accord ne vaut que pour le Québec (à cause de notre loi de protection du consommateur), bravo Chrysler, voilà enfin un geste qui vous honore!

Si vous croyez avoir droit à un remboursement et que vous n'avez pas reçu de lettre à cet effet, écrivez à:

Services contractuels Chrysler  
C.P. 1630  
Windsor, Ont.  
N9A 6X9 ●

# Bonimart

Le magasin EXTRA SPÉCIAL de votre famille!

Solde d'articles molletonnés

Jusqu'à

# 50%\*

de rabais sur tous les

articles molletonnés pour bébé, enfant et fillette.

Et jusqu'à 50%\* de rabais

sur une sélection de

hauts molletonnés pour dame.

\* Sur nos prix courants.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 2 mai 1987.

STE-FOY  
2700, boul. Laurier  
Place Laurier  
(418) 653-4073

## Bonimart

Lundi, mardi, mercredi, 9h30 à 17h30. Jeudi et vendredi, 9h30 à 21h30.  
Samedi - Québec: 9h30 à 17h00  
Sainte-Foy: 9h00 à 17h00

QUÉBEC  
550, boul. Charest est  
Mail Centre-Ville  
(418) 648-1852

## A beau mentir qui vient de loin...

♦ Vous vous souvenez de ce dicton: «A beau mentir qui vient de loin»... Ce serait peut-être l'occasion de se méfier des belles promesses que l'on ne peut vérifier...

Les fraudeurs ne reculent devant rien pour soulager les poches des consommateurs, leur promettant mer et monde. Quand il s'agit d'offres touchant d'autres provinces ou pays, allez donc vérifier!

Cela devrait amener les consommateurs à se méfier davantage, à tout vérifier avant de s'engager, mais on continue d'acheter les yeux

fermés des condos comme jadis des orangeries, des vacances comme des clubs d'escomptes, brefs une foule de biens et services à distance, sans avoir vu.

On ne doit surtout pas donner son numéro de carte de crédit, quel que soit le prétexte invoqué pour nous le soutirer: vous vous éviterez ainsi bien des ennuis et autant de beaux \$\$ qui s'envoleront à tout jamais.

Plusieurs Québécois crédules auraient été ainsi victimes de frau-

deurs par téléphone qui leur offraient de devenir membre de leur club très sélect, leur offrant un voyage en Floride à un prix dérisoire.

L'heureux client constatait avec stupefaction que son compte avait été soulagé de \$489 US (\$698 can) pendant que les enquêteurs du US Secret Service de Los Angeles cherchaient les fraudeurs. Hollywood International, Ocean Promotion, quel que soit leur nom, méfiez-vous donc! ●

## Malgré des condamnations répétées Air Camera n'entend pas!

♦ Après trois condamnations et des amendes substantielles, Air Camera n'a toujours pas compris...

Air Camera Inc vient d'être condamnée à des amendes de \$1 000 par le juge Charles Fournier de la Cour des sessions de la paix de Ro-

berval pour avoir vendu des photographies aériennes à domicile sans permis à cet effet, ni utilisé de contrats conformes tel que le demande la loi de protection du consommateur.

Un oubli? Que non! La compagnie

en était à sa quatrième condamnation. Le juge Louis Carrier de Saint-Joseph-de-Beauce l'a condamnée à \$4 000 d'amendes en février pour des raisons similaires et deux autres condamnations en Estrie et en Beauce ont également été relevées.

La loi

La loi de protection du consommateur exige un contrat de vente itinérante conforme et un permis. Cela oblige le vendeur à ne pas percevoir d'acompte avant de livrer la marchandise et protège le consommateur en cas d'insolvabilité de l'entreprise. De plus, il est ainsi prévu au contrat que la marchandise peut être retournée et remboursée dans les 10 jours si le consommateur change d'avis. ●

## World Travel poursuivie pour fausses représentations

♦ L'attorney général de l'État d'Illinois poursuit World Travel Vacation Brokers. Des Canadiens pourraient en avoir été victimes.

Cette compagnie a fait des représentations fausses en prétendant que l'on pouvait acheter un séjour à Hawaï avec un certificat de \$31 US et que ses activités étaient approuvées par l'attorney général. Ce dernier n'a évidemment pas approuvé quoi que ce soit du genre et poursuit la compagnie pour fausses représentations.

Si vous avez été victime des agissements de cette compagnie, portez plainte par écrit comme suit:

Illinois Attorney General  
Consumer Protection Division  
100, West Randolph, 12th Floor  
Chicago, Ill.  
50601 ●

## Bicyclettes d'occasion

♦ Les Cooprix de Sainte-Foy et Saint-Nicolas tiennent un marché aux puces de bicyclettes d'occasion le dimanche 3 mai.

L'activité se tiendra de 10h à 13h aux deux Cooprix. Celui de Sainte-Foy est situé au 3355 de la Pérade et celui de Saint-Nicolas, au 845 Marie-Victorin. C'est l'occasion rêvée pour acheter, vendre ou échanger votre vélo... ou même votre tricycle!

L'activité est parrainée par la Coopérative des Consommateurs de Tilly. ●

Shaklee  
Distributeur indépendant

PROTÉINES	✓
VITAMINES	✓
MINÉRAUX	✓
VITA-BAR	✓

Si vous n'êtes pas desservi par un distributeur Shaklee contactez: Michelle Labrecque  
622-2593

## Puces!

N'oubliez pas le Super marché aux puces qui se tiendra à l'Aréna de Saint-Romuald les 2 et 3 mai prochain, de 9h à 17h. Au total, 90 tables ont été louées, ce qui promet des aubaines pour tous. Les profits de la journée seront versés aux organismes de loisirs de Saint-Romuald. ●

## Ecrivez-nous

Vous pouvez soumettre votre cas en écrivant comme suit:  
NOUS... CONSOMMATEURS  
LE SOLEIL  
390 rue St-Vallier est  
Québec  
G1K 7J6

INSTITUT PRIVÉ ENR.  
ÉCOLE DU MICRO-ONDES  
Centre culture personnelle  
permis ministère de l'Éducation  
COURS COMPLETS D'ART CULINAIRE  
SILLERY 683-9120

DIEU DIT:

C'est l'Amour  
qui me plaît  
et non les  
sacrifices

LA BIBLE

Osée 6:6



FONDATION GIGUÈRE AUTOMOBILES

## SPÉCIAL

### FÊTE DES MÈRES

Grand ménage du printemps: murs, plafonds, vitres, planchers... Rabais de **25%**

Nettoyage à la vapeur d'un CANAPÉ et d'un FAUTEUIL Cour.: 140\$ **89\$**

Nettoyage à la vapeur des TAPIS Rabais de **25%**

(en vigueur jusqu'au 15 mai 1987)  
Estimation gratuite sans obligation

### QUALITÉ SUPÉRIEURE

Téléphonez dès aujourd'hui **683-2439**



NETTOYAGE DE TAPIS ET MEUBLES METROPOLITAIN Inc.



Le bal pour souligner la fin des études est pris très au sérieux par les jeunes élèves. Les garçons consacrent facilement de \$250 à \$300 pour leur habit du «grand soir».

# Les jeunes finissants retrouvent le goût du bal

♦ Les bals de finissants ont connu une baisse de popularité au début des années 70, mais l'engouement a vite repris dès 1975. Si des parents peuvent remettre en question la tenue d'une telle soirée, les finissants, eux, n'en ont nullement l'intention.

textes de Brigitte BRETON

Au collège Notre-Dame-de-Bellevue, des parents et une minorité de jeunes se sont déjà interrogés sur la nécessité de consacrer des sommes d'argent importantes pour cet événement de fin d'année scolaire. «Mais, les jeunes filles y tiennent obstinément», constate la directrice de la vie étudiante, sœur Hélène Bérubé. Cette réception est entourée de beaucoup de romantisme. «Les filles de 16 ans croient qu'elles rencontreront le prince charmant ce soir-là», pense sœur Bérubé.

À la polyvalente de Charlesbourg, le bal est aussi pris très au sérieux par les finissants, affirme M. Adrien Fortier, directeur de la vie étudiante. Il explique cet enchantement des élèves de la cin-

quième secondaire par le fait qu'il s'agit de leur premier bal. Pour plusieurs, un autre suivra au cégep ou à l'université, mais ce ne sera jamais comme le premier. Pour les élèves de Charlesbourg, une soirée au Centre municipal des congrès est le summum de la coquetterie. «Nos jeunes sont si chics qu'on ne les reconnaît pas toujours», blague M. Fortier.

Pour sa part, le responsable de la soirée des élèves de la cinquième secondaire au Séminaire de Québec,

l'abbé Denis Bélanger, estime que le goût de la fête explique l'intérêt grandissant pour les bals de finissants.

«À l'automne, lorsque commencent les préparatifs de la fête, les gars ambitionnent de fêter toute la nuit, raconte M. Bélanger. Subtilement, il faut leur faire comprendre qu'une voiture accidentée, qu'un mal de tête et qu'une dispute ne sont pas les plus beaux souvenirs d'un bal», ajoute le responsable. Il a d'autres valeurs à véhiculer que la

grande foire avec disco et lunch.

Les parents et les hôteliers craignent évidemment les débordements et les bris causés par les fêtards. Bien que la plupart des écoles laissent aux élèves la responsabilité d'organiser le bal (des adultes s'occupent toutefois des signatures), l'abbé Bélanger croit que les parents peuvent participer. Ils peuvent entre autres préparer un repas pour les finissants, assumer le transport ou accepter de recevoir les amis pour le petit déjeuner. ♦



À l'école secondaire Joseph-François-Perrault, Hyun-Hee Pyun, David Piché, Julie Prémont, Julie Martin et Isabelle Dufour ont organisé un «bal» et non un simple «party» de finissants.

## Un événement qui n'est pas sans plaire aux commerçants

♦ Les bals de fin d'études ne rendent pas heureux que les finissants. Les hôteliers et les commerçants profitent aussi de l'événement, puisque leurs activités s'intensifient légèrement en ce temps de l'année.

Pour les magasins de vêtements, l'arrivée des bals de finissants se traduit par une augmentation des ventes de l'ordre de 5 à 10 pour 100. Évidemment, il faut offrir des tenues de soirée. Certains magasins sélectionnent même des robes spéciales pour ces réceptions de mai et de juin.

Les jeunes diplômés se veulent, en effet, de plus en plus élégants et chics, notent les marchands. M. Alain Chevalier, directeur de Classy, à Québec, s'en dit d'ailleurs fort ravi. «Fini le temps où les étudiants se contentaient d'un jean pour leur bal. Maintenant, ils sont prêts à louer veston à queue d'égoïne, pantalon, chemise, mouchoir et chaussures», dit le marchand, qui n'a pas lésiné sur la publicité pour attirer les clients. La trouvailler de Classy: 10 pour 100 d'escompte pour les finissants. Un jeune dépense en moyenne \$92 pour la location d'un costume.

Si quelques-uns louent leur «bel ensemble de bal», d'autres se payeront de longues séances de magasi-

nage avec les amis et les parents. On ne magasine pas seul la toilette d'un si grand jour! Les gars viennent avec leur maman, tandis que les jeunes filles se présentent avec les copines avant d'entraîner les parents. «Et bien souvent, le père est présent pour donner son approbation», souligne M. Michel Chouinard, gérant de Création Suzanne Inc. Les marchands rigolent bien en décrivant comment se déroule l'achat. Parents et finissants ne sont pas toujours d'accord sur le style et, surtout, sur le prix de la toilette...

En général, la finissante débourse au moins de \$100 à \$150 pour sa robe de soirée. À cause de son style, celle-ci ne sera pas portée de nouveau. «Je n'irai sûrement pas plaider avec ma robe de dentelle», lance Renée-Claude Bélanger, finissante en droit, à l'université Laval. Et il faut ajouter les souliers, le sac à main, les gants de dentelle, la coiffure, le maquillage et le corsage qui conviendront à l'événement.

Les garçons se montreraient plus rationnels dans leur choix. Certes, ils optent pour l'habit. «Ils sélectionnent toutefois des modèles de style décontracté qu'ils pourront réutiliser pour une entrevue avec un futur employeur ou pour leurs sorties à la discothèque», constate Robert Vadeboncoeur, gérant de la

Boutique jeune homme, de Bovet. Ils consacrent en moyenne de \$250 à \$300 pour leur habillement.

Hôtels achalandés

Tout ce beau monde se retrouvera bien sûr dans une salle d'un hôtel pour faire la fête. Aux nombreux congrès du printemps, les hôteliers ajoutent les cérémonies de fin d'études. Les grands hôtels du centre-ville de Québec, tout comme les auberges de la périphérie, accueillent chacun une quinzaine de groupes au cours des mois de mai et de juin. Avec en moyenne 300 personnes par groupe, les affaires sont bonnes pour les hôteliers. Le prix moyen est de \$30 par couvert, et il faut ajouter à cela les consommations prises en soirée.

M. Roch Gauthier, directeur des banquets et des congrès au Château Frontenac, remarque qu'il y a, depuis trois ans, beaucoup plus de décorum. «Auparavant, nous éprouvions des difficultés à vendre de petits sandwiches. Aujourd'hui, les gradués désirent un banquet élaboré et bien arrosé», note le directeur, dont la fameuse salle de bal fait rêver bien des finissants.

Les différentes écoles et facultés respectent cependant certaines traditions. À chaque année, tel établissement du centre-ville reçoit sensiblement les finissants des mêmes écoles. ♦

**NE SOYEZ PAS PRISE AU DÉPOURVU**

sur tous nos

**IMPERS**

**25%**  
à  
**50%**

Popeline, nylon froissé, reptile, etc. Tailles: junior, 5 à 15 ans; dames, 8 à 20 ans; petites, 6 à 16 ans; demi-tailles, 14½ à 24½.

Rég. 60\$ à 250\$

Jusqu'à épuisement des stocks.

Credit accordé

la Carte Chats norman

• Plan mise de côté  
• Chèques personnels  
demandez la carte privilège Norman



**norman**



André Lavoie, Pierre Larrivée et Renée-Claude Bélanger ont participé à la préparation du bal de graduation des finissants en droit de l'université Laval.

CONSUMMATION



L'agent Jocelyn Belley de la SQ est surpris du nombre de jeunes enfants qui roulent en quatre-roues.



Patrice Maheu suggère d'ajouter des protecteurs pour les jambes...



... et pour les mains en plus de recommander l'addition d'un pare-brise.

# L'inexpérience rend les enfants plus vulnérables Des véhicules tout-terrain dangereux

♦ C'est par milliers que l'on dénombre maintenant les victimes du nouveau sport motorisé de l'heure, les quatre-roues! On réclame donc de plus belle une réglementation pour discipliner cette activité.

texte de Robert FLEURY  
photos d'Yvon MONGRAIN

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE- Christian Vachon a 16 ans. Il y a deux ans, en voulant épater les amis, il a fait un départ sur les deux roues mais en retombant, son véhicule s'est déséquilibré et il percute un arbre. Il s'est ramassé dans le fossé, trimoto par dessus. En fait, on l'a ramassé dans le fossé. Avec ses côtes fracturées.

«Cela aurait pu être pire. Depuis ce temps-là, je roule plus prudemment», incite le jeune Beauceron.

Christian fait de la trimoto depuis l'âge de 10 ans.

«Je suis surpris du nombre de jeunes enfants qui roulent en quatre-roues», commente pour sa part l'agent Jocelyn Belley de la Sûreté du Québec qui visite les écoles pour faire de la prévention: ce sont les jeunes enfants du primaire qui lui avouent faire ce sport, des enfants de six, sept, huit ans!

«On ne donne pas une scie mécanique à un jeune enfant en lui disant: va jouer avec ça! Et pourtant on lui laisse entre les mains sans autre surveillance ni préparation un véhicule tout aussi dangereux et encore plus puissant», commente le Dr Robert Maguire, directeur du DSC de Rimouski et coprésident des traumatismes routiers à l'Association des Hôpitaux du Québec.

Le Dr Maguire a déjà ramassé «à la petite cuillère» des membres d'enfants victimes d'accidents de tels véhicules.

**Conduire de façon sécuritaire**

«Pour \$150 on peut équiper son quatre-roues d'accessoires qui en augmentent la sécurité: un pare-brise avec protecteur pour les mains, un déflecteur pour les jambes et un autre pour éviter que les pieds ne passent sous les roues arrière, un klaxon, un rétroviseur», commente Patrice Maheu, 26 ans, un travailleur de la construction qui avait pris congé ce jour-là pour faire des démonstrations de conduite en tri-moto pour le bénéfice de la presse.

Patrice croit qu'on ne doit pas négliger des accessoires aussi anodins en apparence que le rétroviseur et le klaxon: question d'être vu et entendu. Et des protecteurs pour les mains et les jambes, un casque de sécurité bien entendu, empêcheront la plupart des blessures sérieuses. ♦



## Bell Cellulaire a un meilleur moyen de garder contact

Si vous êtes comme Paul, et que vous n'avez pas essayé le service de téléphone mobile de Bell Cellulaire, vous n'avez pas essayé le moyen le plus rapide et le plus efficace de garder contact pendant que vous êtes sur la route.

Il se trouve que notre pauvre Paul n'est pas abonné au service de téléphone mobile de Bell Cellulaire.

C'est donc dire que présentement, il ne peut pas discuter affaires, parler à des clients, appeler au bureau ou recevoir des communications.

Pourquoi Paul est-il encore à l'âge de pierre en matière de communication, surtout quand on sait à quel point les services de Bell Cellulaire sont abordables?

**Restez en contact, à peu de frais**

Selon vos exigences, vous pouvez vous prévaloir du service de Bell Cellulaire à compter de 3 \$ par jour (équipement téléphonique inclus)\*. Ainsi, vous serez en mesure d'effectuer ou de recevoir des appels à toute heure du jour et de la nuit et de communiquer n'importe où dans le monde.

Voyez comme la productivité peut être accrue; celle de Paul ou la vôtre.

**Des options standards indispensables**

Avec des options comme la composition directe d'appels interurbains, la mise en attente, le renvoi automatique des appels et les appels conférences à trois, votre téléphone mobile vous offre la même souplesse que votre téléphone d'affaires, et plus encore.

Notre service de Centre de messages peut vous être très utile lorsque vous vous

trouvez entré votre voiture et votre bureau. En effet, le Centre de messages de Bell Cellulaire prend vos appels 24 heures par jour, sept jours par semaine, pour environ le prix d'un café par jour!



**Une vaste couverture en Amérique du Nord**

En choisissant le réseau cellulaire Numéro 1, vous pouvez vous déplacer et faire des affaires au Québec et en Ontario sur une plus vaste échelle que celle de la concurrence. En fait, le service de Bell Cellulaire est offert dans plus de 100 villes canadiennes et américaines.

En suivant l'exemple de plus de 27 000 gens d'affaires qui profitent déjà de la grande expertise en communications de Bell Cellulaire, vous ferez le meilleur choix. Parce que c'est la seule compagnie appuyée par des décennies d'expertise en communications de Bell.

Et grâce à ses dépositaires autorisés, Bell Cellulaire vous offre une vaste gamme d'appareils conçus selon vos exigences.

Vous voyez, le service de téléphone mobile de Bell Cellulaire est vraiment irremplaçable... pour Paul Lacasse ou pour vous!

Appelez Bell Cellulaire dès aujourd'hui  
**1-800-361-5551 poste 153**  
Région de Montréal 335-0040 poste 153

Parce que les affaires n'attendent pas



MEMBRE DE CELLNET CANADA

Représentants autorisés de Bell Cellulaire: Brevitel, la Compagnie Générale Électrique du Canada, Motorola, NokAte, et Tandy/Radio Shack. \*Basé sur un programme de location de 89,95 \$ par mois, incluant 30 minutes d'utilisation.

OUI je voudrais en savoir plus sur Bell Cellulaire: le moyen le plus rapide et le plus efficace de rester en contact quand je suis sur la route.

Demandez à l'un de vos dépositaires de me téléphoner.  Veuillez m'envoyer des renseignements supplémentaires.

Nom \_\_\_\_\_

Compagnie \_\_\_\_\_

Titre/Occupation \_\_\_\_\_

Adresse  Bureau  Residence \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Tél. Bur. ( ) \_\_\_\_\_ Tél. Dom. ( ) \_\_\_\_\_

Envoyez à: Bell Cellulaire, 7405 route Transcanadienne, Bureau 100, Département 201, Montréal (Québec) H4T 1Z2 ou composer sans frais le 1-800-361-5551 poste 153. Région de Montréal 335-0040 poste 153

**CRAYONS DE SOLEIL...**

Plus de reliure le DIMANCHE! Crayons de Soleil double le plaisir avec deux pages remplies de dessins, jeux, devinettes, bandes dessinées et articles variés pour divertir jeunes... et moins jeunes!

**LE SOLEIL**

ABONNEMENT: 847-3333

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 9h00 à 12h00



Le Soleil, Yvon Mongrain  
M. Denis Lacasse, de l'Union des Producteurs Agricoles de la Beauce, déplore les dommages causés dans les fermes par les amateurs indisciplinés.



Le Soleil, Yvon Mongrain  
Si ce sport était réglementé, dit Mme Nicole Bernard, il pourrait être admis dans la Fédération québécoise des clubs de motocyclistes associés.

# Chez les intervenants en santé publique Unanimité pour réglementer l'utilisation des quatre-roues

Les intervenants en santé publique sont unanimes: il faut réglementer l'utilisation des véhicules tout-terrain.

par Robert FLEURY

«Si un train déraillait, faisant 624 morts et blessés, il y aurait une enquête publique et on réglementerait rapidement le transport de passagers pour éviter de telles catastrophes. Mais autant de morts et blessés causés par des accidents de tri-moto ou de quatre-roues, ça passe inaperçu. Évidemment, il en arrive un à chaque jour en différents endroits du Québec», devait déclarer le Dr Robert Maguire du DSC de Rimouski et porte-parole des Hôpitaux du Québec, dans une conférence de presse organisée par les CLSC de la Beauce, hier, à Saint-Joseph.

«Il y a un manque flagrant de coordination entre Ottawa et les provinces pour les tout-terrain: et pourtant je peux vous prédire quelques décès par accident d'ici les prochaines semaines si on ne réglemente pas ce sport», devait-il ajouter.

Tous sont unanimes en souhaitant une réglementation. Port du casque obligatoire, connaissances de base élémentaires, âge minimum, nombre de personnes limité par véhicule, sentiers prévus à cet effet.

«Les agriculteurs accordent des droits de passage aux motoneigistes constitués en clubs, qui utilisent des sentiers prévus à cet effet: les dommages causés par les amateurs de quatre-roues sont énormes tant aux productions agricoles qu'aux forêts et à l'environnement. À cause d'amateurs qui sont indisciplinés et ne respectent rien», explique Denis Lacasse de l'Union des Producteurs Agricoles de la Beauce.

Les quatre-roues passent partout. Et on coupe des clôtures, écrase des jeunes arbres. Tout est permis parce qu'il n'y a pas de réglementation.

«Nous serions prêts à les inclure dans notre fédération et à les assurer contre des dommages involontaires si ce sport était réglementé comme la motoneige. C'est d'ailleurs le message que nous n'avons cessé de répéter à la Régie d'assurance automobile et au ministère des Transports», dit Mme Nicole Bernard, présidente de la Fédération québécoise des clubs de motocyclistes associés.

Il y a un grand vide juridique pour l'instant. Une tri-moto doit être immatriculée P ou V selon qu'elle peut ou non traverser une voie publique. À angle droit. Mais personne, pas même un agent de la Sûreté du Québec n'a vraiment les pouvoirs permettant de faire quoi que ce soit pour arrêter les contravenants.

Pour les motoneigistes, des brigades sont constituées permettant d'émettre des infractions pour discipliner les membres récalcitrants. On veut faire la même chose pour les tout-terrain, avec sentiers en

plus. Mais le ministère des Transports ne semble pas vouloir aller aussi loin.

«Nous sommes d'accord avec une bonne réglementation, l'industrie ne s'en portera que mieux», devait avouer pour sa part Bob Lamotte de Yamaha, un représentant qui a siégé sur plusieurs comités de travail créés par la RACQ.

Les comités recommandaient entre autres une réglementation similaire à la motoneige, la formation d'agents de la paix pour ce sport, la pratique limitée aux seuls terrains

privés pour les enfants de moins de 12 ans sous la surveillance de leurs parents, et l'émission de permis de conduire spécifiques aux tout-terrain pour les plus de 12 ans.

### Marché

Il se vend 40.000 véhicules tout-terrain par année au Québec. Chacun se détaille de \$2 000 à \$6 000. Ils disposent de cylindres de 200 à 350 cc. Les jeunes enfants ont même des quatre-roues miniaturisées développant 45cc et capables d'atteindre 20 kmh. Chaque année, on enregistre environ un millier d'accidents de véhicules tout-terrain.

## LA NATURE EN VILLE... LE JARDIN MOBILE



- concept d'étalage unique
- variété complète
- propreté impeccable
- qualité supérieure
- de très bons prix
- service rapide

**POMMES VERTES**  
GRANNY SMITH  
Produit importé

**.85**  
la livre

**BROCOLI**  
produit des É.-U., gr. 14

**.85**  
chacun

**CHAMPIGNONS**  
blancs, frais, produit de l'Ontario

**.95**  
la chopine

**CELERI**  
Produit de la Californie,  
qualité supérieure.

**.95**  
chacun

**FÈVES VERTES**  
Produit des É.-U.

**1.25**  
la livre

**ÉPINARDS**  
produit des É.-U.

**.95**  
le cello

**SALADE BOSTON**  
de serre, du Québec.

**.65**  
chacune

**CHOUX DE BRUXELLES**  
produit des États-Unis

**.95**  
le cello

**ARTICHAUTS**  
Gr 24, importés.

**.75**  
chacun

**FONDUE PARMESAN**  
La Quicherie de la Paysanne

**4/1.95\$**  
portions

**FROMAGE EN GRAINS**  
de Beauce

**3.25**  
la livre

**CAMEMBERT**  
"Fleury"  
Fromage importé de France.

**5.95\$**  
la livre

LA NATURE EN VILLE...  
**LE JARDIN MOBILE**

NEUFCHÂTEL 552, Bastien DÉJÀ 11 ANS N	ORSAINVILLE 1047, du Jardin DÉJÀ 4 ANS N	SAINTE-FOY 3440, de la Péraie MAINTENANT N	NEUFCHÂTEL 203, l'Ornière N
842-3084	627-0344	657-7717	842-0909

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche 3 mai inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks.



Le Soleil, Yvon Mongrain  
C'est en retombant après avoir fait un départ sur deux roues que de nombreux utilisateurs de véhicules du genre subissent des blessures



**POULETS FRAIS**

Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg

2,09 \$/kg

**95¢** /lb



**Le CHA PITEAU des Superaubaines**

Jusqu'au 2 mai 1987



**POITRINES DE POULET FRAIS**

Avec dos  
3,86 \$/kg

**1,75** \$/lb



**BEURRE**  
Canada 1  
IGA  
Limite 2 par client

**1,95**

Format 454 g

**PÂTES ALIMENTAIRES GATTUSO**  
5 variétés

**79¢**

Cello 800 g

**EAU DE JAVEL IGA**

**89¢**

Cont 3,6 L

**CORRECTION**  
Dans notre circulaire de cette semaine, l'article suivant devrait se lire ainsi:

**2,89**

Bout. 750 ml

**Fruits et Légumes**

**BANANES TURBANA**  
Produit de l'Amérique du Sud

**3 lb / 69¢**

51¢ /kg

**RAISINS ROUGES EMPEREUR**  
Produit du Chili

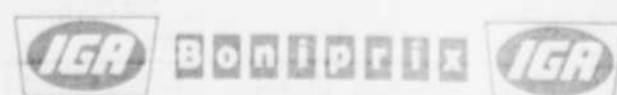
**3,28 \$/kg**

**1,49** \$/lb

Baie-St-Paul COOPÉRATIVE BAIE-ST-PAUL 2, route de l'Équerre	Québec A. PÉPIN & FILS INC. 135, des Chênes ouest Ste-Foy COOPRIX IGA 3335, de la Parade Ste-Foy MARCHÉ JOUVENCE INC. 107, rue Abbé-Pierre	Donnacona MARCHÉ DONNACONA ENR. 226, Notre-Dame
Beauport ALIMENTATION DEFOY & FILS 885, av. Royale	St-Nicolas COOPRIX IGA 845, route Marie-Victorin COOP ORSAVILLE IGA 7010, boul. du Jardin	ALIMENTATION G POULIN INC. 336, boul. Hamel ouest Québec
Beauport ALIMENTATION M.B. INC. 56, av. Ruel	St-Lambert COOPÉRATIVE CHARLEVOIX 48, des Érables	Ste-Foy SUPERMARCHÉ IGA 3100, rue Laforest
Sillery ALIMENTATION RAYMOND ROSSIGNOL INC. 1580, ch. St-Louis	St-Jean-Christophe SUPERMARCHÉ IGA 912, rue Commerciale	Loretteville LORETTEVILLE 62, boul. Valcartier
St-Anselme MAGASIN COOP ST-ANSELME 30, rue Principale	St-Jean-Port-Joli COOP LA PAIX 321, rue de l'Église	COOPRIX DE LORETTE 250, rue St-Louis
St-Lambert-de-Lévis EPICERIE CENTRE-MATIC INC. 1233, des Érables	St-Jean-Port-Joli COOP LA PAIX 321, rue de l'Église	Montmagny MAGASIN COOP 70, boul. Taché ouest
Charlesbourg CHARLESBOURG IGA 7370, 3e A. ouest		Ste-Foy SUPERMARCHÉ IGA 3264, ch. Ste-Foy
Ste-Foy SUPERMARCHÉ IGA 2480, ch. Ste-Foy		ALIMENTATION STONEHAM 612, 1re Avenue Stonham

Consultez notre cahier publicitaire débordant de superaubaines.  
(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA).

Prix en vigueur jusqu'au samedi 2 mai 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.



On a l'air de vous satisfaire

**MES RECETTES AU MICRO-ONDES**



Une préparation délicieuse! Si vous le désirez, vous pouvez assaisonner de fines herbes comme basilic, origan ou autre. C'est une question de goût.

**Feuille de chou au menu**

Il nous arrive, quelquefois, de ne pas trop savoir quoi servir au prochain repas et on apprécie d'avoir une suggestion. Aujourd'hui, je vous propose une feuille de chou, mais pas n'importe laquelle, une feuille de chou farcie. On a déjà fait cette préparation, mais sachez que, cuite au micro-ondes, elle est délicieuse.

Plusieurs facteurs peuvent modifier le temps de cuisson d'une préparation: la quantité, la grosseur des morceaux qu'on fait cuire et la tendreté du produit.

Quand vous suivez une recette, il faut vous en tenir aux spécifications de celle-ci: si on indique 500 g de viande, il faut utiliser la quantité demandée. Si vous en ajoutez plus

ou moins, le temps de cuisson doit être modifié.

Chaque préparation comporte des spécifications, il faut les respecter. Cependant, il est à conseiller de faire cuire une préparation un peu moins longtemps afin de pouvoir vérifier l'état de la cuisson. On peut toujours ajouter le temps qui manque pour terminer la cuisson. On ne peut pas faire le contraire.

La recette que je vous propose doit être faite dans un plat couvert. De préférence, choisir un plat ayant un couvercle sinon, utiliser la feuille de plastique. Si vous utilisez cette dernière, ayez la précaution de laisser un espace afin que la vapeur s'échappe. On doit aussi perforer la feuille. Vérifier toujours à l'achat afin d'avoir une feuille de plastique

recommandée pour l'utilisation au micro-ondes. Vous ne serez pas déçu, car elle conserve sa forme et la chaleur ne la fera pas fondre. Autre précision: le four utilisé est d'une puissance de 625 watts.

**Feuille de chou farcies**

**INGRÉDIENTS**

- 8 grandes feuilles de chou
- 125 ml (1/2 tasse) eau
- 500 g (1 livre) boeuf haché
- 250 ml (1 tasse) riz cuit
- 1 oignon haché
- 1 oeuf
- sel, poivre
- 2 ml (1/2 c. à thé) basilic
- 1 (10% onces) boîte soupe aux tomates non diluée

**MÉTHODE**

Séparer les feuilles de chou, les déposer dans un grand bol avec l'eau. Couvrir et cuire au four à micro-ondes à puissance maximum 5 à 7 min. Mélanger boeuf haché, riz, oignon, oeuf, sel, poivre et 25 ml de soupe aux tomates. Bien mélanger et diviser en parties égales dans chaque feuille de chou. Rouler et déposer dans un plat à four micro-ondes. Ajouter le reste de la soupe aux tomates. Couvrir et cuire au four à puissance maximum 12 à 17 min. Tourner le plat 1 ou 2 fois durant la cuisson.

**COMMENTAIRES**

- Délicieuse cette préparation! Si vous désirez, vous pouvez assaisonner de fines herbes comme basilic, origan ou autre. C'est une question de goût.
- Vérifier la cuisson dépendant de la variété de chou, de la grandeur des feuilles et aussi de la période de l'année durant laquelle vous ferez cette recette.
- Autre suggestion: vous pourriez aussi ajouter une ou deux carottes râpées avec la viande. Ça allonge et ça permet de faire consommer plus de légumes à ceux qui ont de la difficulté à manger des légumes cuits.

par Céline MARTIN

Collaboration spéciale  
Conseillère d'économie  
familiale au MAPAQ

De la table au patio  
**POUBELLES**  
nouveau genre aux couleurs  
modes, en 3 formats.

3 98\$ 7 98\$ 12 98\$

**pom pom**  
inc.

LE COIN CULINAIRE  
Place Laurier, Ste-Foy — 653-5878

Un cadeau raffiné pour la mariée

Cabaret en acier inoxydable de très haute qualité, fabriqué et poli avec le plus grand soin.

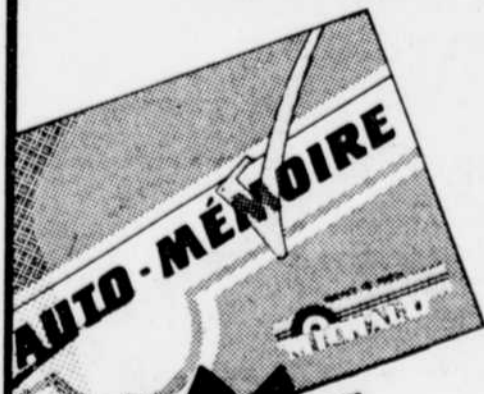
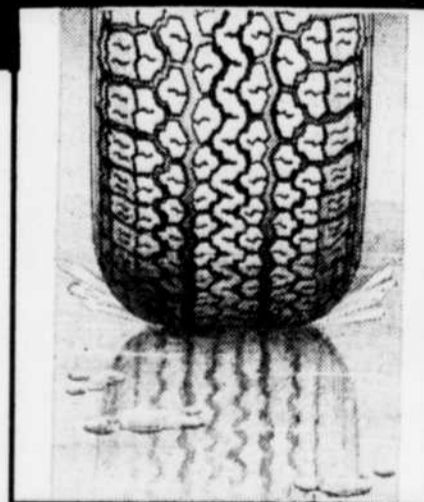
**40%** de rabais

Jean Coutzon  
Place Laurier  
Ste-Foy — 658-5135

**Si la PERFORMANCE vous intéresse...**

EXIGEZ LE "ROLLSTER" de NOKIA  
un pneu 4 saisons avec une:

- Bonne adhésion sur chaussée mouillée
- Faible résistance de roulement
- Excellentes propriétés et confort de conduite
- Le Rollster est le meilleur choix de l'automobiliste exigeant



**160\$**  
de rabais avec l'auto-mémoire

P.S. Services de Pneus Michaud, c'est aussi un atelier de réparations de...

SYSTÈMES DE FREINAGE AMORTISSEURS ALIGNEMENT

SERVICE DE PNEUS  
**MICHAUD**  
533, 1re Avenue, Québec, 529-1791

Heures d'ouverture complémentaires: les samedis de 8h à midi du 11 avril au 30 mai

## Colorer la margarine favoriserait le beurre

♦ L'Association des consommateurs du Québec ne comprend pas les motivations qui poussent le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Michel Pagé, à favoriser la coloration de la margarine.

par Brigitte BRETON

Dans un communiqué, l'association soutient que la décision du ministre Pagé ne se fonde aucunement sur les intérêts des consommateurs mais plutôt sur ceux des producteurs de lait.

Le regroupement de consommateurs est persuadé que la coloration

de la margarine favorisera l'achat de beurre. «Les consommateurs sont habitués à ce que la couleur de la margarine soit semblable à celle du beurre et ne s'adapteront pas si le produit devient de teinte plus orangée ou blanche», souligne M. Marcel Pednaud, chercheur à l'Association des consommateurs du Québec (ACQ), au SOLEIL.

Mais, le prix du beurre est plus élevé que celui de la margarine. L'ACQ juge donc que ce ne sont pas les consommateurs mais bien les producteurs de lait qui profiteraient du changement.

Dans une lettre adressée au mi-

nistre Pagé, l'ACQ recommande le statu quo sur cette question, puisque le changement n'est pas justifié. «À l'automne, l'ACQ compte bien suivre les discussions sur ce dossier», précise M. Pednaud.

**École de conduite**

Par ailleurs, l'association recommande aux consommateurs d'être vigilants dans la recherche d'une bonne école de conduite. Certaines écoles ne respecteraient pas la loi sur la protection du consommateur en réclamant des frais d'inscription et d'administration. Les seuls frais permis par la loi sont les frais de cours. ●



Comme le prix du beurre est plus élevé que celui de la margarine, l'Association des consommateurs du Québec juge que ce ne sont pas les consommateurs mais bien les producteurs de lait qui profiteraient du changement de coloration de la margarine.

## VOICI LA BOUTIQUE-RABAIS DE L'AVENIR



Le Club est une façon révolutionnaire de faire des courses. Plutôt que d'affronter des foules, de faire la queue et de vous battre pour stationner, installez-vous confortablement devant votre téléviseur.

*Fantastique!*

*C'est Super!*

Sept jours par semaine, le Club vous offre des rabais allant jusqu'à 60% sur des bijoux, des articles pour le foyer, de l'équipement de sport et une foule d'objets variés. Utilisez simplement votre carte Visa ou MasterCard.

*A ne pas manquer!*

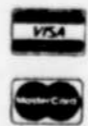
Syntonisez le poste du Club de votre région et composez sans frais notre numéro 1-800-263-9456. Chaque commande est complètement garantie pendant 30 jours, sinon votre argent vous sera remis, et elle sera livrée par messenger dans les 7 à 10 jours ouvrables. *Enfin!*

De plus, en vous inscrivant au Club, vous en devenez membre gratuitement et obtenez 5\$ de rabais sur votre premier achat.

Le Club... c'est la boutique-rabais de l'avenir. Profitez-en! *C'est ce qu'il me faut!*



**Vidéotron**  
CANAL 5



Coopérative De Câblodistribution De L'Arrière Pays Canal 5  
Télécablé De L'île Inc. Canal 5  
Télécablé De La Côte De Beaupré Inc. Canal 5  
Télécablé St-Damien Inc. Canal 5

Cable Télé Plus Berthierville Inc. Canal 5  
Cable Télé Plus St-Félix-de-Valois Inc. Canal 5  
Câblodistribution St-Pascal Inc. Canal 33

## POUR LA FÊTE DES MÈRES

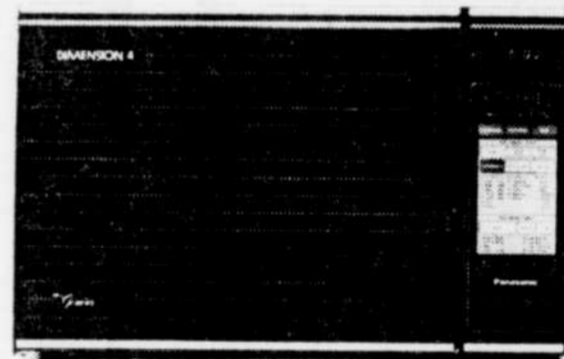
# Gratuit



Madame Jehane Benoit, chef-mètre, auteure de livres de cuisine et chronique en alimentation.

*Jehane Benoit*

## de ma part



# Genius

La touche qui fait tout!

Faites plaisir à maman! Procurez-lui dès maintenant un four micro-ondes Panasonic Genius, de modèle sélectionné en magasin, et obtenez gratuitement les 7 volumes de l'Encyclopédie de la cuisine micro-ondes par Madame Jehane Benoit (une valeur d'environ 112 \$ au détail), jusqu'à épuisement des stocks. Bonne Fête des Mères!

## Panasonic®

à l'avant-garde du temps

<b>Centre de Cuisson Micro</b> 5401, des Galeries Québec 625-5175	<b>La Clef de Sol Inc.</b> 2, St-Jean Québec 524-8431	<b>Nap. Boily Inc.</b> 4175, Ste-Anne Montmorency 667-7851
<b>Meubles Robert Lévesque</b> 315, Proulx Ville-Vanier 681-7327	<b>Lucien Paré &amp; Fils</b> 855, Principale St-Marc-des-Carières 268-3529	<b>Meubles Gérard Poirier</b> 12,850, 1re Avenue St-Georges-de-Beauce 228-1940
<b>Meubles Gaétan Napert</b> 107, des Peupliers St-Lambert-de-Lévis 889-9705	<b>Maurice Laganière</b> 361, Ste-Anne Ste-Anne-de-la-Pérade 325-2020	<b>René Samson Inc.</b> 81, St-Jean-Baptiste ouest Montmagny 248-0210
<b>Meubles Gérard Doyon</b> 9766, Royale Ste-Anne-de-Beaupré 827-3110	<b>Turgeon &amp; Jobin</b> 205, Montmagny Québec 529-6511	<b>Ameublement Tanguay</b> 2, Trans-cana-dienne ouest Lévis 833-4511
<b>Donovan Electronique</b> 10,465, 1re Avenue St-Georges-de-Beauce 228-9877	<b>Pelletier TV</b> C.P. 12 La Pocatière 856-3453	<b>Cabano Audio Vidéo</b> 141, Commerciale Cabano 854-2398
<b>Kadorama Enr.</b> 405, Jean-Rioux Trois-Pistoles 851-2523		<b>Centre Musical</b> 86, St-Germain est Rimouski 723-2039

# carrières et professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

POUR FAIRE PARAÎTRE  
VOS ANNONCES  
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3270**  
OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LTÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication: jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Compagnie multinationale recherche  
**SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**  
pour sa succursale de Québec.  
— Bilingue (français/anglais, parlé et écrit).  
— Connaissance des systèmes informatiques.  
— Belle présentation.  
— Disponibilité immédiate.  
— Expérience minimale 4 ans.  
Écrire au:  
Dépt 3834 - Le Soleil  
390, St-Vallier est  
Québec G1K 7J6

**LE VENDÔME**  
est à la recherche de  
**GARÇONS DE TABLE**  
minimum de 5 ans d'expérience.  
**692-0557**

**PHARMACIEN(NE)**  
demandé(e)  
temps partiel  
St-Apollinaire  
Tél.: 1-767-2424

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**  
4 jours semaine  
pour clinique dentaire à  
Charlesbourg  
**623-0674**

**REPRÉSENTANT(E)**  
**DES VENTES**  
— vous aimez le travail avec le public  
— vous connaissez le produit Cummins  
— vous connaissez les camions classe 6-7-8  
— régions à couvrir: 1-2-3-9  
— représentant territorial  
Faire parvenir votre c.v. au:  
Casier postal 9453  
Québec, Qc  
G1V 4B8

**AUDIOLOGISTE**  
Notre corporation médicale est à la recherche d'un(e) audiologiste.  
**Secteur d'activité:**  
— milieu industriel  
— protection de l'ouïe  
Bilinguisme exigé  
Territoire: Québec (devra se déplacer à l'occasion dans la province), Mont-Réal.  
Salaire: selon expérience  
Temps partiel ou complet  
Conditions de travail excellentes  
Formation assurée pour nos programmes.  
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 13 mai 1987 à l'adresse suivante:  
**CLINIQUE DE MÉDECINE INDUSTRIELLE**  
**ROBERT & LIZOTTE INC.**  
Centre Médical Mailfoux  
1900, avenue Mailfoux, bureau 240  
Québec (Québec)  
G1J 5B9

**BÂTISSÉZ**  
**VOTRE AVENIR**  
Associez-vous à une organisation dynamique et en pleine croissance! Nous sommes à la recherche de gens sérieux (hommes ou femmes, avec ou sans expérience) qui ont la ferme ambition de se bâtir un avenir des plus prospères dans le domaine des services financiers.  
Nous offrons une formation très professionnelle et un éventail d'avantages sociaux très complet.  
Le secondaire V est une exigence minimale.  
Faites parvenir votre curriculum vitae à:  
**Directeur des Ressources Humaines**  
111, 58e Rue est  
Charlesbourg, P.Q.  
G1H 2E7  
ou  
téléphonez au 626-2117

**ESTIMATEUR(TRICE):**  
Terrassement, bâtiment, égouts, aqueduc.  
**TECHNICIEN(NE)**  
**DE CHANTIERS:**  
Arpentage, implantation, s'occuper des machineries.  
Les deux postes sont sous la direction du responsable.  
Salaire selon compétence.  
2 à 5 ans d'expérience.  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**LES ENT. A. BEAUDOIN**  
1980 INC.  
380, Lavoie, Ville-Vanier  
G1M 1B3  
Att.: M. Pierre Beaudoin

**CONSEILLER(ÈRE)**  
**EN LOCATION**  
Importante compagnie de location d'autos et de camions recherche conseiller(ère) en location.  
Lieu de travail: région de Québec  
— Expérience requise.  
— Poste permanent.  
— Salaire et avantages selon qualifications.  
Prière d'expédier votre curriculum vitae au:  
**2750, chemin Ste-Foy, bureau 243**  
**Sainte-Foy (Québec)**  
**G1V 1V6**

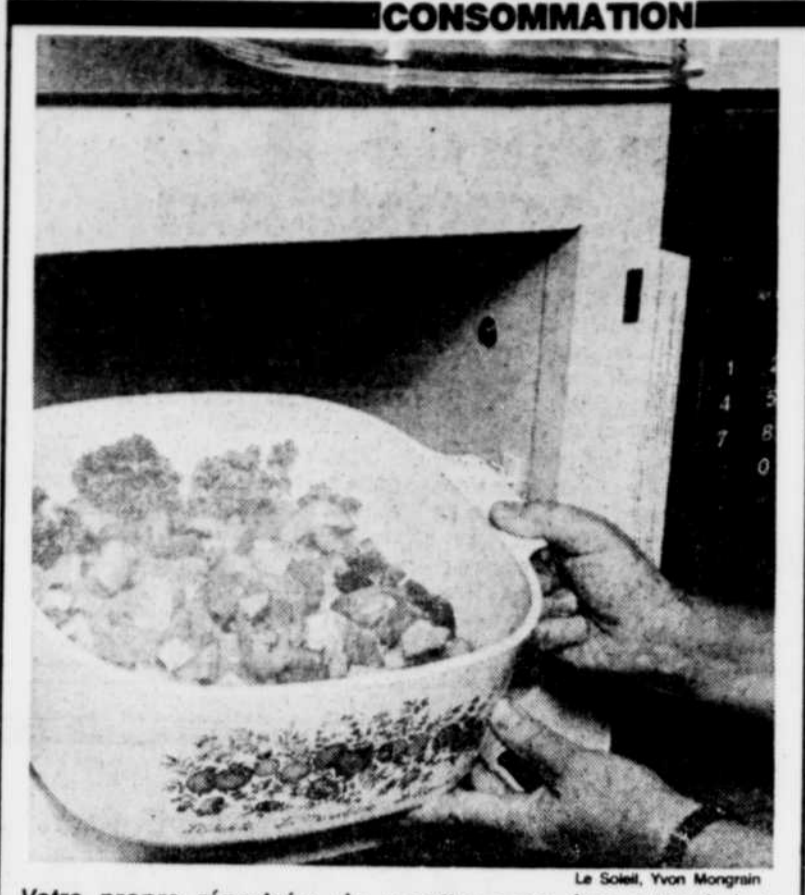
**OFFRE D'EMPLOI**  
Le Centre hospitalier St-François d'Assise de La Sarre, centre de soins généraux de courte durée, de 73 lits, est à la recherche d'un(e):  
**CHEF DU SERVICE ALIMENTAIRE**  
temps complet permanent  
(poste cadre)  
**NATURE DE LA FONCTION**  
Sous l'autorité du directeur des services auxiliaires, la personne voit à la gestion des activités relatives à l'alimentation. Également, elle est responsable de la diététique.  
**EXIGENCES**  
● Etre diététiste professionnel(le).  
● Une expérience d'au moins un (1) an en diététique.  
● Une expérience en gestion serait un atout important.  
**REMUNÉRATION**  
Le salaire est établi en fonction des normes du ministère des Affaires sociales.  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 8 mai 1987, à l'adresse suivante:  
**Monsieur Bernard Guyot**  
Directeur des ressources humaines  
Centre hospitalier St-François d'Assise  
de La Sarre  
679, 2e Rue est, La Sarre (Qc.) J9Z 2X7

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE**  
Abitibi-Price, meneur dans l'industrie des pâtes et papiers, est à la recherche de candidat(e)s au poste de programmeur-analyste à Toronto.  
Sous la direction d'un superviseur de système, le titulaire sera responsable du développement de logiciels et d'interfaces de l'ordinateur central et des mini-ordinateurs situés aux divisions. La personne recherchée sera prête à voyager lors de l'analyse des besoins des usagers et lors de la mise en oeuvre des systèmes.  
La personne choisie devra communiquer oralement et par écrit en français et en anglais. Une préférence sera accordée aux candidat(e)s répondant aux exigences suivantes:  
— Diplôme universitaire en informatique ou l'équivalent.  
— 2 à 4 années d'expérience en programmation et analyse.  
Nous offrons un excellent salaire, des avantages sociaux intéressants et l'assurance dentaire. La personne choisie aura l'occasion de faire carrière dans un environnement de travail stimulant et enrichissant.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:  
**Abitibi-Price Inc.**  
Toronto-Dominion Center  
P.O. Box 21, Toronto, Ontario M5K 1B3  
Att.: Marie Dilorio  
**ABITIBI-PRICE**  
À la poursuite de l'excellence

**ÉVALUATEUR AGRÉÉ**  
**ÉVALUATEUR STAGIAIRE +**  
**TECHNICIEN EN ÉVALUATION**  
**Carrière intéressante**  
**auprès d'un chef de file**  
**en pleine expansion**  
— Grâce à sa connaissance du marché, ses habiletés techniques, sa créativité et son dynamisme, notre groupe s'est créé une solide réputation dans l'industrie de l'évaluation immobilière.  
— Nous sommes à la recherche 1<sup>er</sup> d'un évaluateur agréé et d'un évaluateur stagiaire membre en règle de la Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec et 2<sup>e</sup> d'un technicien en évaluation. Ces personnes possèdent de 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine de l'évaluation valeur marchande et prêts hypothécaires.  
— Vous devez démontrer un jugement sûr en plus d'une forte capacité d'analyse et de synthèse, le sens des responsabilités et de l'autonomie ainsi qu'un bon esprit d'équipe.  
Voici une excellente opportunité pour une personne dévouée désirant faire un plan de carrière dans un milieu hautement évolutif. Nous offrons un salaire intéressant et des avantages sociaux.  
Faire parvenir curriculum vitae avant 17 heures le 4 mai 1987, à:  
**LES ÉVALUATIONS PIERRE**  
**ST-ARNAULT INC.**  
Compétence: M. Daniel April, E.A., B.A.A.  
6185, boul. Taschereau, 1500, boul. St-Martin est, Suite 209, Suite 650, Brossard, Qué. Duvernay, Laval, J4Z 1A6 Qué. H7G 4R8  
**Pierre St-Arnault INC.**

**OFFRE D'EMPLOI**  
**ADJOINT AU DIRECTEUR**  
**PRÊTS CONSOMMATION**  
La Société d'entraide économique du Québec inc. est une institution spécialisée dans le domaine de l'épargne, du crédit et plus spécifiquement du financement des petites et moyennes entreprises. Elle possède un réseau de 41 succursales couvrant la majorité des régions du Québec.  
**Fonctions**  
Sous l'autorité du Directeur de la succursale, l'analyste agira principalement dans le domaine du crédit à la consommation et des contrats de ventes à tempérament (CVT). La personne aura comme tâches principales de:  
— recevoir, analyser et soumettre pour approbation les demandes de crédit;  
— promouvoir les services de crédit et d'épargne de la Société;  
— effectuer le suivi, l'administration et le recouvrement des prêts;  
— exécuter toute autre tâche qui lui sera demandée par son supérieur.  
**Qualifications**  
— D.E.C. en techniques administratives et trois (3) ans d'expérience pertinente dans le domaine du crédit. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience équivalente pourra être examinée.  
— Connaissance des lois, règlements et normes en matière de prêts à la consommation.  
**Rémunération**  
La Société d'entraide économique du Québec inc. offre une rémunération avantageuse et les bénéfices et avantages usuels.  
Poste disponible à la succursale de BATE ST-PAUL  
Faites parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines avant le 6 mai 1987 à:  
Société d'entraide économique du Québec inc.  
100, rue Saint-Joseph Sud, C.P. 2400  
ALMA (Québec)  
G8B 7A6

**Ingénieur de procédés**  
Si vous êtes un spécialiste doué pour la solution de problèmes techniques, cette offre de carrière à notre usine de Bécancour ne manquera pas de vous intéresser.  
Relevant du directeur des services techniques, vous aurez comme principaux défis l'amélioration de l'efficacité et l'optimisation des procédés. Vous serez également appelé à fournir le soutien technique nécessaire au fonctionnement continu, sûr et efficace d'un ou de plusieurs secteurs de production de notre usine de produits chimiques (chlore et soude caustique).  
Titulaire d'un diplôme en génie chimique, vous faites état de deux années d'expérience dans le domaine des procédés. De plus, vous maîtrisez bien le français et possédez une connaissance pratique de l'anglais.  
Veuillez soumettre votre candidature avant le 13 mai 1987 au Service du personnel, C-I-L Inc., C.P. 10, Bécancour (Québec) G0X 1B0.  
**C-I-L Inc.**  
Agences: prière de s'abstenir.



Le Soleil, Yvon Mongrain

Votre propre répertoire de recettes peut être adapté à la cuisson aux micro-ondes

## Apprêtez vos propres recettes pour le four à micro-ondes

Normandine Taillefer a offert un four à micro-ondes à sa belle-soeur Madeleine pour Noël. Mais lorsque Normandine a rendu visite à sa belle-soeur, à Pâques, elle a constaté que c'est à peine si le four à micro-ondes qu'elle lui avait offert avait servi.

À titre d'exemple, prenez un poulet à frire d'environ quatre livres (un peu moins de deux kilos) qui, selon la méthode conventionnelle, exige 25 minutes de cuisson par livre à 325 F, soit une durée d'une heure et demie environ. Or, dans un four à micro-ondes, le même poulet de quatre livres ne nécessitera que huit minutes de cuisson par livre à un degré élevé, de sorte qu'il sera cuit en 32 minutes.

Mme Guertin signale que la tendance est de trop cuire les aliments qui d'ailleurs continuent à cuire même une fois qu'ils ont été retirés du four à micro-ondes, de sorte que les aliments devraient de préférence être moins cuits plutôt que trop.

Si vous désirez préparer votre ragout favori ou n'importe quelle recette, consultez un livre de recettes conçu pour le four à micro-ondes pour vérifier s'il y a une recette identique, ce qui vous permettra d'avoir une certaine idée du temps de cuisson requis et de la quantité de liquide que vous devrez utiliser pour votre propre recette.

Selon Micheline Guertin, parce que le four à micro-ondes cuit les aliments à la vapeur, tout aliment cuit dans une sauce, comme des côtelettes de porc avec une soupe aux champignons, par exemple, s'adapte facilement, bien qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser autant d'humidité que si vous utilisiez un four conventionnel.

Règle générale, la quantité de liquide devrait être réduite de moitié à un quart de la quantité requise dans un four conventionnel en raison du cycle de cuisson plus court et de la vapeur qui entretient en ligne de compte quand on utilise un four à micro-ondes.

## L'INSTITUT: UNIQUE À QUÉBEC

Depuis 23 ans, l'INSTITUT D'INFORMATIQUE DE QUÉBEC oeuvre dans l'enseignement de l'informatique. Fort d'une longue expérience, l'INSTITUT permet aux étudiants d'acquies une formation reconnue. En effet, les cours sont donnés par des professeurs qualifiés assurant aux étudiants un encadrement vraiment personnalisé.  
De plus, l'INSTITUT prête un micro-ordinateur à chaque étudiant inscrit à temps plein au cours de programmeur-analyste, pour toute la durée de sa formation. L'étudiant complète donc chez lui, la formation qu'il reçoit en classe.

Alors, si vous désirez atteindre de nouveaux sommets de réussite en étudiant dans un environnement stimulant, communiquez dès maintenant avec nous.

avec nous, l'avenir vous appartient  
Notre prochain cours de programmeur-analyste (no 420.51) débute le 11 mai. Il est grand temps de vous inscrire en communiquant dès maintenant avec nous.  
• service d'aide de placement sur place  
• cours reconnus par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science  
• admissibilité au programme de prêts du Gouvernement du Québec  
• possibilité de demeurer admissible aux prestations d'assurance-chômage

Permis no. 869 532  
**INSTITUT D'INFORMATIQUE de Québec inc.**  
**UNE FORMATION RECONNUE**  
335, Chemin Sainte Foy, Québec, 687-5801

**Notre façon de nous aider**  
Société d'entraide économique du Québec inc.

## Asperges jugées impropres à la consommation

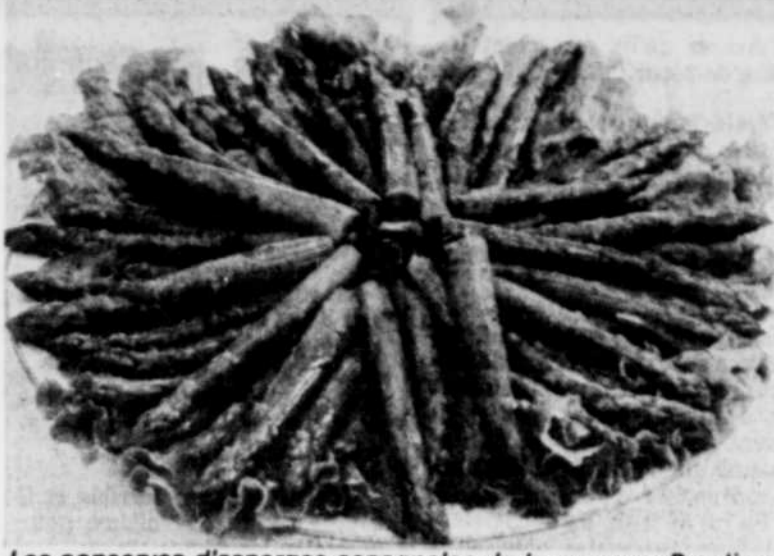
♦ PARIS (AP) - Si vous possédez dans vos placards des conserves d'asperges espagnoles de la marque «Prestige» ou «California» produites entre le 21 mars et le 25 mai 1984 inclus, ne les consommez surtout pas.

«Un contrôle effectué par la Direction générale de la concurrence et de la consommation a permis de constater jeudi la mise en vente de conserves d'asperges espagnoles qui semblent être de même fabrication que celles détruites en 1984 car elles provoquaient de

graves intoxications. Ces produits contenaient en effet de la toxine botulinique, responsable d'une maladie potentiellement mortelle: le botulisme», précise un communiqué du ministère de l'Économie et des Finances.

«Les distributeurs de tels produits doivent le retirer de la vente et en informer la Direction départementale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes de leurs départements.

«Les particuliers sont invités à faire de même.»



Les conserves d'asperges espagnoles de la marque «Prestige» ou «California» produites entre le 21 mars et le 25 mai 1984 inclus, sont impropres à la consommation

## Des briquets dangereux

♦ WASHINGTON (AFP) - Une sous-commission du Congrès américain va ouvrir une enquête sur la sécurité des briquets jetables Bic, a indiqué un représentant démocrate du New Jersey, M. James Florio.

Selon M. Florio, président de la sous-commission du Congrès de la protection du consommateur, l'enquête doit également étudier des plaintes selon lesquelles la Commission fédérale de la sûreté des produits n'a pas pris les mesures appropriées pour empêcher que des incidents avec ces briquets se reproduisent.

«Si ces informations sont exactes, il y a toujours des problèmes avec les briquets Bic et la commission fédérale, chargée de

s'assurer de la sûreté des produits, n'a rien fait», a affirmé M. Florio.

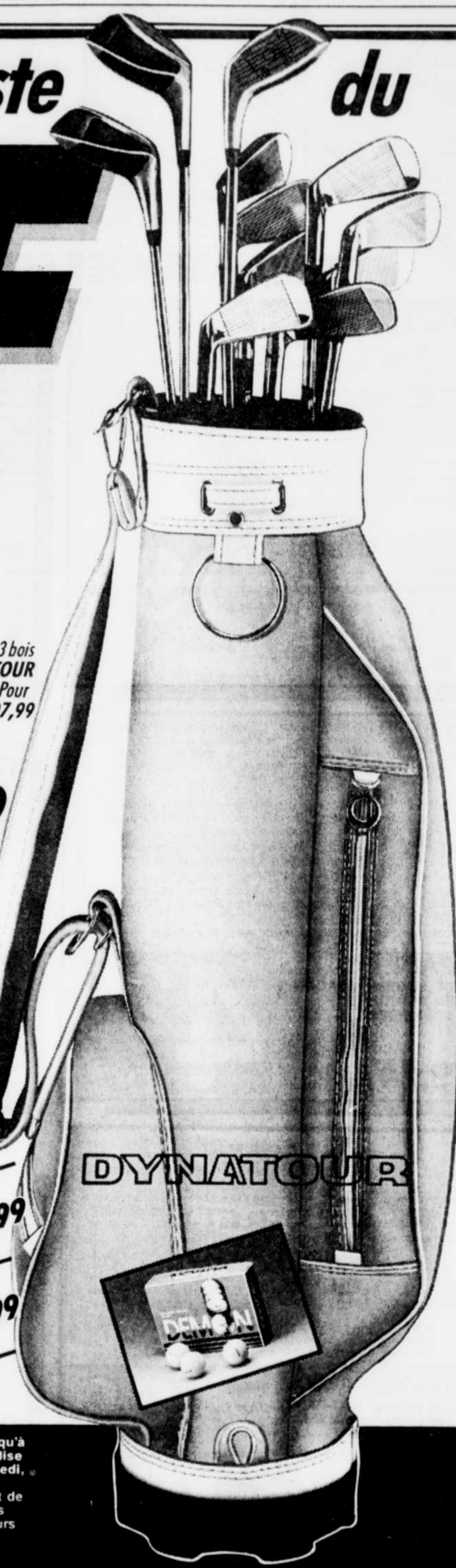
Selon des «informations publiées», ces problèmes (inflammation accidentelle ou explosion du briquet) auraient entraîné la mort d'au moins 10 personnes et causé des blessures à une centaine d'autres, a indiqué M. Florio.

Un porte-parole de la société Bic s'est refusé à tout commentaire sur les déclarations de M. Florio, mais a réaffirmé que sa firme estime que «ce briquet est sûr».

La filiale américaine du groupe français Bic fait actuellement face à une vague grandissante de plaintes de la part de personnes victimes d'accidents provoqués par des briquets jetables.

# Sports Experts, le spécialiste du

# GOLF



**Bâtons DYNATOUR Open**  
3 bois laminés et 8 fers à semelle large. Pour hommes et femmes. Droitier et gaucher. Notre prix cour. 249,99

**Ensemble de golf comprenant:**  
Bâtons NORTHWESTERN Signature (3 bois en métal/cycloac et 8 fers), sac DYNATOUR en nylon 7", balles de golf DEMON. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 207,99

**Souliers multicrampons DYNATOUR**  
Avec semelle orthopédique. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 39,99

**Bâtons DYNATOUR Heritage**  
2 bois en cycloac et 5 fers à coupe radiale. Excellent pour débutant. Pour hommes et femmes. Droitier et gaucher. Notre prix cour. 74,99

**Sac DYNATOUR**  
En nylon, 7". Notre prix cour. 39,99

**Souliers SPALDING**  
Avec semelle orthopédique. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 39,99

**Ensemble complet de golf comprenant:**  
Bâtons NORTHWESTERN Signature (2 bois en métal/cycloac et 5 fers), sac DYNATOUR en nylon 7", balles de golf DEMON. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 137,99

**Balles SPALDING Dynatour**  
15 pour le prix de 12. Trois couleurs.

**Balles DEMON**  
Notre prix cour. 12,99

**Ensemble complet de golf comprenant:**  
Bâtons SPALDING Championship (3 bois laminés et 8 fers à coupe radiale), sac MCGREGOR en nylon avec baleine, voiturette AJAY. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 394,99

**Ensemble complet de golf comprenant:**  
Bâtons WILSON Performer (3 bois laminés et 8 fers), sac WILSON Airliner, voiturette GLIDE à roues larges. Pour hommes et femmes. Notre prix cour. 504,99

**Voiturette RAMPION Tour Glide**  
Pliable. À roues larges. Résistant et imperméable. Notre prix cour. 69,99

**Gant PARIS Stay Soft**  
En cuir souple. Très résistant et imperméable. Notre prix cour. 11,99

# sports experts

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture samedi, le 2 mai 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

- QUÉBEC**  
Galeries de la Capitale  
5401, boul. des Galeries  
627-0062
- QUÉBEC CENTRE-VILLE**  
915, rue Saint-Vallier est  
694-9213  
Stationnement gratuit
- QUÉBEC**  
Place Fleur de Lys  
550, boul. Wilfrid-Hamel  
529-6156
- BEAUPORT**  
Galeries Ste-Anne  
1500, d'Estimauville  
661-2482
- CAP ROUGE**  
4288, rue Saint-Félix  
653-0744
- CHARLESBOURG**  
Carrefour Charlesbourg  
Boul. Henri-Bourassa  
626-2157
- LAUZON**  
257, Saint-Joseph  
837-5824
- LÉVIS**  
Galeries Chagnon  
300, côte du Passage  
835-1088
- NEUFCHÂTEL**  
686, rue Blain  
843-0499
- STE-FOY**  
Place Laurier  
Mail est: 658-6134  
Village Normand: 659-4547
- STE-FOY**  
1077, route de l'Église  
653-8751
- ST-MARC-DES-CARRIÈRES**  
1339, boul. Dussault  
268-8244
- ST-RAYMOND**  
114, avenue St-Jacques  
337-2989
- THETFORD-MINES**  
Galeries de Theftford  
520, boul. Smith  
338-3516

**CONSUMMATION**

**Saisie de vaisselle chinoise jugée nocive pour la santé**

♦ OTTAWA (PC) — Les autorités fédérales ont saisi, à Calgary, pour \$24,000 de pièces de vaisselle en céramique de fabrication chinoise qui présentent un danger pour la santé de la population, a fait savoir, lundi, le ministre de la Consommation, M. Harvie Andre.

Des analyses en laboratoire ont démontré que le glacié de cette vaisselle contenait une quantité de plomb excédant la norme établie par la loi des produits dangereux, a précisé M. Andre dans un communiqué.

Ces ensembles de vaisselle portent la mention «Fabriqué en Chine» et affichent généralement une surface constituée d'un matériau épais et aux couleurs voyantes avec laquelle les aliments entrent en contact. Le ministre incite les personnes qui auraient pu acheter cette vaisselle à ne pas l'utiliser.

Des inspecteurs du ministère vérifient régulièrement tous les produits de céramique avec glacié afin

de s'assurer qu'ils respectent les normes de sécurité.

L'émission de toutes petites quantités de plomb par la vaisselle céramique n'est pas dangereuse, mais ces quantités peuvent être plus importantes et toxiques si les plats n'ont pas été cuits de la bonne façon.

Ce sont surtout des produits céramiques avec glacié venant de Chine qui présentent un tel problème. Mais d'autres poteries avec glacié peuvent aussi émettre des dérivés du plomb quand on les utilise comme contenants d'aliments acides tels les jus de fruit, les vinaigrettes à salade et les tomates, précisait le communiqué.

**Les perles de l'assurance**

♦ PARIS (AP) — Voici les «perles du courrier des assureurs communiquées par le Centre de documentation et d'information de l'assurance (CDIA):

«Il venait de ma gauche, je venais de sa droite et voulais tourner à gauche. Je suis passée quand j'ai vu qu'il m'avait vue. Malheureusement, il a démarré aussi car il n'avait pas vu que j'avais vu qu'il m'avait vue.»

«Ce fut un choc terrible et il est descendu de voiture pour constater les dégâts. Je ne vous

citerai pas ses propres mots car ce n'étaient pas des mots très propres.»

«J'ai bien reçu votre chèque à la suite de mon inondation. Tout baignait dans l'eau, maintenant tout baigne dans l'huile.»

«J'ai eu un accident rue des Frères Lumière avec un cyclo qui roulait sans éclairage.»

«Mes WC ont aussi été endommagés par le gel et j'ai fait réparer tout de suite car je ne pouvais plus attendre.»

«Il est vrai que ma femme est conductrice novice puisqu'elle vient juste d'avoir son permis, mais ne vous en faites pas, je ne la laisserai jamais conduire...»


«Mon mari ne conduit plus la vieille voiture. Connaissez-vous quelqu'un qui accepterait de m'en débarrasser?»

«À la suite de mon accident j'ai une déformation importante de la fesse droite et me vois, en conséquence, dans l'impossibilité d'exercer mes activités professionnelles.»



**FESTIVAL DES BAS PRIX**

**ET NOS VIANDES SCHNEIDERS FACILES A SERVIR!**



**DEMI-JAMBON**  
KENT  
SCHNEIDERS  
**2.98**  
6.57 kg lb



**BACON**  
TRANCHE, REGULIER  
ou AU MIEL  
SCHNEIDERS  
EMBALLAGE  
500 g  
**2.38**




**JAMBON**  
D'AUTREFOIS  
SCHNEIDERS  
EN TRANCHE ou  
EN MORCEAU  
**3.98**  
8.77 kg lb



**PAIN**  
DE JAMBON et BACON  
EN TRANCHE  
SCHNEIDERS  
**4.28**  
9.44 kg lb




**MINI-DELI**  
ASSORTIS  
SCHNEIDERS  
EMBALLAGE  
250 g  
**1.98**




**SAUCISSES**  
FUMÉES, B.B.Q.  
SCHNEIDERS  
EMBALLAGE  
450 g  
**1.58**



**BARIL**  
DE POULET FRIT PANÉ  
REGULIER ou AU MIEL  
SCHNEIDERS  
EMBALLAGE  
900 g  
**4.98**



**VIANDES**  
CUITES, TRANCHEES,  
POULET, BOLOGNE,  
OLIVES  
SCHNEIDERS  
EMBALLAGE  
175 g  
**1.18**



**JAMBON**  
CUIT, EN TRANCHE  
SCHNEIDERS  
**3.58**  
7.89 kg lb

**EAU MINÉRALE**  
MONTELLIER  
BOUTEILLE  
750 ml  
**.67**

**CONFITURES**  
AU CHOIX  
PIED-MONT  
BOCAL DE  
250 ml  
**1.29**

**MARMELADE**  
ORANGE ou 3 FRUITS  
PIED-MONT  
BOCAL DE  
250 ml  
**.89**

**NETTOYEUR**  
POUR VITRES, AVEC GACHETTE  
PROVIGO  
BOUTEILLE  
600 ml  
**1.49**

**EAU DE JAVEL**  
PROVIGO  
CONTENANT  
3,6 litres  
**1.29**

**NOURRITURE**  
POUR CHATS, GOURMET  
FOIE ou  
RAGOUT  
PURRR  
170 g  
**2.99**

CONSULTEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE POUR DE NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX.

CES SPÉCIAUX SONT DISPONIBLES DANS LES RÉGIONS SUIVANTES: QUÉBEC, LÉVIS, CHARLEVOIX ET BAS ST-LAURENT. EN VIGUEUR DU LUNDI 27 AVRIL AU SAMEDI 2 MAI 1987 JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS. LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES CIRCONSTANCES. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

